WELCOME
to Tefal's world

Discover an exclusive surprise waiting just for you !
to discover on
https://welcome.tefal.com

How to discover it?

1 Scan the QR Code or go to https://welcome.tefal.com

2 Fill in your promo code :

MY CODE TEFALINGENIOSL

Offer available in a listed number of countries. To check the availability of the offer in your country, please go on https://welcome.tefal.com. Participation from a country outside of this list will not be accepted in any case.

Tefal stoomt een verrassing voor je klaar!
Ontdek alles op
https://welcome.tefal.com
en vul bovenstaande code in

Tefal szykuje dla Ciebie niespodziankę!
Odkryj wszystko na
https://welcome.tefal.com
i wpisz swój kod uczestnictwa w załączeniu

Tefal valmistaa sinulle yllätyksen!
Tutustu kaikkeen osoitteessa
https://welcome.tefal.com
ja syötä liitteenä oleva osallistumiskoodi

BIENVENUE
dans la communauté Tefal

Découvrez une surprise exclusive qui n'attend que vous !
à découvrir sur
https://welcome.tefal.com

Comment le découvrir ?

1 Scannez le QR Code ou se connecter sur https://welcome.tefal.com

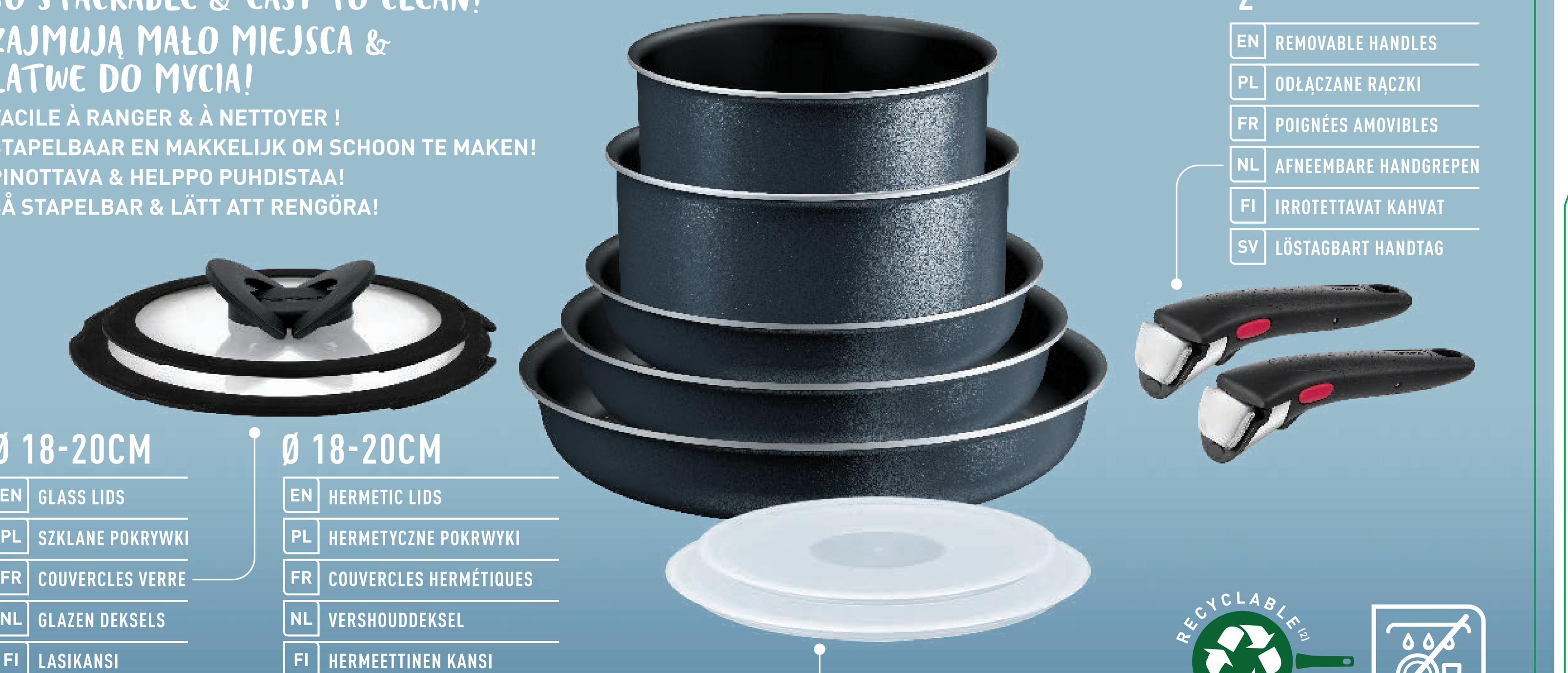
2 Je renseigne mon code :

MY CODE TEFALINGENIOSL

Offre disponible dans un certain nombre de pays répertoriés. Pour vérifier la disponibilité de l'offre dans votre pays, rendez-vous sur https://welcome.tefal.com. La participation d'un pays extérieur à cette liste ne sera en aucun cas acceptée.

SO STACKABLE & EASY TO CLEAN!
ZAJMUJĄ MAŁO MIEJSCA & ŁATWE DO MYCIA!

FACILE À RANGER & À NETTOYER !
STAPELBAAR EN MAKKELIJK OM SCHOON TE MAKEN!
PINOTTAVA & HELPPO PUHDISTAA!
SÅ STAPELBAR & LÄTT ATT RENGÖRA!



Ø 18-20CM
- EN GLASS LIDS
- PL SZKLANE POKRYWKI
- FR COUVERCLES VERRE
- NL GLAZEN DEKSELS
- FI LASIKANSI
- SV GLASLOCK

Ø 18-20CM
- EN HERMETIC LIDS
- PL HERMETYCZNE POKRWYKI
- FR COUVERCLES HERMÉTIQUES
- NL VERSHOUDDEKSEL
- FI HERMEETTINEN KANSI
- SV HERMETISKT TILLSLUTET LOCK

2
- EN REMOVABLE HANDLES
- PL ODŁĄCZANE RĄCZKI
- FR POIGNÉES AMOVIBLES
- NL AFNEEMBARE HANDGREPEN
- FI IRROTETTAVAT KAHVAT
- SV LÖSTAGBART HANDTAG

RECYCLABLE(2) except handles

Tefal | ingenio® SO LIGHT — MADE IN FRANCE

NAJLŻEJSZA PATELNIA INDUKCYJNA INGENIO® TEFAL!

TEFALIN KEVYIN INGENIO® INDUKTIOPANNU!
TEFALS LÄTTASTE STEKPANNA INGENIO® FÖR INDUKTIONSHÄLL!

WSZYSTKIE KUCHENKI + INDUKCJA
KAIKILLE LIESILLE + INDUKTIO
ALLA KOKPLATTOR + INDUKTION
11 CZESCI / KPL:N SETTI / DELAR

NA **KUCHENKĘ**
HELPPO KÄYTTÄÄ LIEDELLÄ
OKOMPLICERAD VID SPISEN

JAK I DO **PIEKARNIKA**
JA UUNISSA
SÅVÄL SOM I UGNEN

A TAKŻE DO **LODÓWKI***
JA MYÖS JÄÄKAAPISSA
OCH I FRYSEN

*NIE PRZECHOWUJ KWAŚNYCH POTRAW
*ÄLÄ SÄILYTÄ HAPANTA RUOKAA
*FÖRVARA INTE SURA LIVSMEDEL

Tefal | ingenio® SO LIGHT — MADE IN FRANCE

Perfect cooking guarantee
Zawsze idealne gotowanie
La garantie d'une cuisson parfaite
Gegarandeerd een perfect bakresultaat
Täydellinen paistotulos -takuu
Garanterat perfekt tillagning

WAIT | START — THERMO-SIGNAL

PERFECT SEARING
PERFEKCYJNE SMAŻENIE
SAISIE PARFAITE
PERFECT DICHTSCHROEIEN
TÄYDELLINEN KYPSENNYS
PERFEKT STEKNING

TITANIUM NON-STICK

DURABLE NON-STICK COATING
WYTRZYMAŁA POWŁOKA
REVÊTEMENT RESISTANT
DUURZAAM EN KRASBESTENDIG
KESTÄVÄ TARTTUMATON PINNOITE
HÅLLBAR NON-STICK-BELÄGGNING

LIGHT TECH

FAST COOKING
SZYBKIE GOTOWANIE
CUISSON RAPIDE
SNEL BAKRESULTAAT
LÄMPENEE NOPEASTI
SNABB MATLAGNING

HANDLE DESIGNED TO BE USED EXCLUSIVELY WITH Tefal ingenio® COOKING UTENSILS
RĄCZKA ZAPROJKETOWANA DO UŻYWANIA WYŁĄCZNIE Z NACZYNIAMI Tefal ingenio®
POIGNÉE CONÇUE POUR ÊTRE UTILISÉE EXCLUSIVEMENT AVEC DES USTENSILES DE CUISINE Tefal ingenio® - HANDGREEP ONTWORPEN UITSLUITEND TE GEBRUIKEN MET Tefal ingenio® KOOKGEREI - KAHVA, JOKA ON SUUNNITELTU KÄYTETTÄVÄKSI YKSINOMAAN Tefal ingenio®-KYPSENNYSASTIOIDEN KANSSA - HANDTAG UTFORMAT FÖR ATT ANVÄNDAS UTESLUTANDE MED Tefal ingenio®-KÖKSREDSKAP

3 POINT SAFETY SYSTEM
-PUNKTOWY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA
POINTS DE SÉCURITÉ
VEILIGHEIDSSYSTEEM MET 3 BEVESTIGINGSPUNTEN
-PISTETURVAJÄRJESTELMÄ
TREPUNKTS SÄKERHETSSYSTEM

ULTRA SAFE - BARDZO BEZPIECZNY
ULTRA SÛRE - ULTIEME VEILIGHEID - ERITTÄIN TURVALLINEN - ULTRASÄKER

HANDLE UCHWYT 10 YEARS LAT GUARANTEE GWARANCJI

10 YEARS GUARANTEE ON HANDLE
10 LAT GWARANCJI NA RĄCZKĘ
POIGNÉE GARANTIE 10 ANS
10 JAAR GARANTIE OP DE HANDGREEP
KAHVALLE 10 VUODEN TAKUU
10 ÅRS GARANTI PÅ HANDTAGET

10Kg

STRENGTHNED SECURITY
WIĘKSZE BEZPIECZEŃSTWO
SÉCURITÉ RENFORCÉE
NOG MEER VEILIGHEID
TURVALLINEN
FÖRSTÄRKT SÄKERHET

HANDLE CAUTION
UWAGI DT. UŻYTKOWANIA
CONSEILS D'UTILISATION DE LA POIGNÉE - GEBRUIK VAN DE HANDGREEP
KAHVAA KOSKEVA VAROITUS - VARSAM HANTERING

1
- EN TO OPEN SIMPLY PRESS THE TWO SIDE BUTTONS SIMULTANEOUSLY.
- PL ABY OTWORZYĆ, NACIŚNIJ PRZYCISKI UMIESZCZONE Z OBU STRON RĄCZKI.
- FR POUR L'OUVERTURE, APPUYER SUR LES DEUX BOUTONS LATÉRAUX.
- NL OPENEN: DRUK OP DE KNOPPEN AAN BEIDE ZIJDEN VAN DE HANDGREEP.
- FI AVATAKSESI KAHVAN PAINA YHDELLÄ KÄDELLÄ NUPPIEN MOLEMPIA PUOLIA.
- SV FÖR ATT ÖPPNA - DU BEHÖVER BARA ANVÄNDA EN HAND FÖR ATT TRYCKA PÅ DE BÅDA SIDOKNAPPARNA.

2
- EN TO SECURELY ATTACH THE HANDLE, PRESS THE LEVER SITUATED UNDER THE HANDLE.
- PL ABY ZAMOCOWAĆ RĄCZKĘ DO NACZYNIA, NALEŻY WCISNĄĆ DŹWIGNIĘ, UMIEJSCOWIONĄ POD RĄCZKĄ.
- FR POUR VERROUILLER LA POIGNÉE SUR L'USTENSILE, REFERMER LE LEVIER SITUÉ SOUS LA POIGNÉE.
- NL OM DE HANDGREEP TE BEVESTIGEN, SLUIT JE DE HENDEL AAN DE ONDERKANT VAN DE HANDGREEP.
- FI SULKEAKSI KAHVAN PAINA ALAOSAN PAINIKETTA.
- SV FÖR ATT SÄTTA FAST HANDTAGET PÅ KÄRLET - STÄNG SPAKEN SOM SITTER UNDER HANDTAGET.

3
- EN SECURE HANDLING.
- PL BEZPIECZNE UŻYWANIE.
- FR MANIPULATION EN TOUTE SÉCURITÉ.
- NL BEVEILIG DE HENDEL.
- FI TURVALLINEN KÄSITELLÄ.
- SV SÄKER HANTERING.

4
- EN CAUTION: NEVER PRESS ON THE UNLOCKING BUTTONS WHILE HANDLING THE PAN.
- PL UWAGA: NIE WOLNO NACISKAĆ PRZYCISKÓW OBLOKOWUJĄCYCH PODCZAS UŻYTKOWANIA PATELNI.
- FR ATTENTION : NE JAMAIS PRESSER LES BOUTONS DE DÉVERROUILLAGE LORS DE L'UTILISATION DE LA POÊLE OU CASSEROLE.
- NL BELANGRIJK: DRUK NOOIT OP DE ONTGRENDELINGSKNOPPEN TIJDENS HET VERPLAATSEN VAN DE KOEKENPAN OF STEELPAN.
- FI HUOMIO: ÄLÄ KOSKAAN VAPAUTA KAHVAA KUN KÄSITTELET KEITTOASTIAASI.
- SV VARNING: TRYCK ALDRIG PÅ ÖPPNINGSKNAPPARNA NÄR DU ANVÄNDER PANNAN!

Tefal | ingenio® SO LIGHT — MADE IN FRANCE

TEFAL'S LIGHTEST INGENIO® INDUCTION PAN!

LA POÊLE INDUCTION INGENIO® LA PLUS LÉGÈRE DE TEFAL!
TEFAL'S LICHTSTE INGENIO® INDUCTIE PAN

ALL HOBS + INDUCTION
TOUS FEUX + INDUCTION
ALLE WARMTEBRONNEN + INDUCTIE
11 PIECE SET / PIÈCES / -DELIGE SET

AT EASE ON **THE STOVE**
A L'AISE SUR LA PLAQUE DE CUISSON
MAKKELIJK TE GEBRUIKEN OP HET FORNUIS

AS WELL AS IN **THE OVEN**
COMME AU FOUR
EN IN DE OVEN

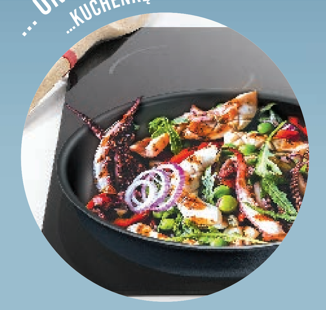
AND ALSO IN **THE FRIDGE***
ET AUSSI AU FRIGO
EN OOK IN DE KOELKAST

*DO NOT STORE ACIDIC FOOD
*NE PAS CONSERVER DE DENRÉES ACIDES
*BEWAAR GEEN INGREDIËNTEN MET EEN HOGE ZUURGRAAD

Tefal | ingenio® SO LIGHT — MADE IN FRANCE

AT EASE...
NA...

... ON THE STOVE
...KUCHENKĘ



A L'AISE SUR LA PLAQUE DE CUISSON
MAKKELIJK TE GEBRUIKEN OP HET FORNUIS
HELPPO KÄYTTÄÄ LIEDELLÄ
OKOMPLICERAD VID SPISEN

AS WELL AS IN THE OVEN
JAK I DO PIEKARNIKA

COMME AU FOUR
EN IN DE OVEN
JA UUNISSA
SÅVÄL SOM I UGNEN

AND ALSO IN THE FRIDGE*
A TAKŻE DO LODÓWKI*

ET AUSSI AU FRIGO / EN OOK IN DE KOELKAST
JA MYÖS JÄÄKAAPISSA / OCH I FRYSEN
*DO NOT STORE ACIDIC FOOD / *NIE PRZECHOWUJ KWAŚNYCH POTRAW
*NE PAS CONSERVER DE DENRÉES ACIDES / *BEWAAR GEEN INGREDIËNTEN MET EEN HOGE ZUURGRAAD
*ÄLÄ SÄILYTÄ HAPANTA RUOKAA / *FÖRVARA INTE SURA LIVSMEDEL

INDUCTION

ALL HOBS + INDUCTION(3)
WSZYSTKIE KUCHENKI + INDUKCJA
TOUS FEUX + INDUCTION
ALLE WARMTEBRONNEN + INDUCTIE
KAIKILLE LIESILLE + INDUKTIO
ALLA KOKPLATTOR + INDUKTION
TODAS LAS COCINAS + INDUCCIÓN
ALLE HERDARTEN + INDUKTION

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE — BAC DE TRI
ES Al Azul Envase Cartón — Al Amarillo Envase Plástico

+/- 0,5 cm

www.tefal.com
FABRIQUÉ EN FRANCE - MADE IN FRANCE(4)
Tefal est une marque déposée par Tefal S.A.S. France -
Tefal is a registered trademark of Tefal S.A.S. France -
15 Avenue des Alpes - BP 89 - 74150 RUMILLY/FRANCE R.C.S. Annecy B 301 520 920
Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Datchet, SL3 9LL.
Dystrybutor: Groupe SEB Polska Sp.z.o.o – Gdański Business Center II D - ul. Inflancka 4C – 00-189 Warszawa- www.tefal.pl - Wyprodukowano we Francji

20 PAP
L7239323
3 168430 373235
Ref: 20 98 234 480 - TEX 10/24

Get the best use & care advices
Uzyskaj najlepsze porady o użytkowaniu i pielęgnacji
Découvrez nos conseils d'entretiens
Ontdek hier de beste gebruiks- en onderhoudtips
Hae parhaat käyttö- ja hoito-ohjeet
Få de bästa användnings- och skötselråden
Descubre los mejores consejos de uso y cuidado
Holen Sie sich die besten Tipps für Nutzung & Pflege

(1) Tefal world N°1 in cookware. Source : Euromonitor International Limited, Home and Garden 2024 edition, brand retail value RSP, 2023 data. / Tefal, Światowy N°1 w kategorii patelni i garnków. Źródło : Euromonitor International Limited, edycja Home and Garden 2024, warość rynkowa produktów marki, dane za 2023. / Tefal, N°1 mondial des articles culinaires. Source : Euromonitor International Limited, édition Home and Garden 2024, valeur de la marque en magasin (RSP), données 2023. / Tefal, Wereldwijd Nr.1 in Cookware. Bron: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2024 editie, merk retail waarde (RSP), 2023 data. / Tefal, maailman n:o 1 keitto- ja paistoastioissa. Lähde: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2024 edition, markkinaosuudet vähittäishinnoissa RSP, tiedot vuodelta 2023. / Tefal Nr 1 i världen inom stek- och kokkärl. Källa: Euromonitor International Limited, Home and Garden utgåva från 2024, varumärkesvärde RSP, data från 2023. / Tefal N°1 mundial en Menaje de cocina. Euromonitor International Limited, edición Home and Garden 2024, valor de la marca en tienda (PVP), datos 2023. / Tefal, weltweit Nr. 1 für Töpfe und Pfannen. Quelle: Euromonitor International Limited, Ausgabe Home and Garden 2024, Wert der Marke im Handel (Verkaufspreis), Daten von 2023.
(2) Total product 80% minimum recyclable. / Produkt minimum 80% z recyklingu. / Produit recyclable à 80% minimum au total. / Van gehele product is 80% recyclebaar. / Tuotteesta vähintään 80 % kierrätettävissä. / Produkten är minst 80 % återvinningsbar. / Producto total 80% mínimo reciclable. / Gesamtprodukt zu mindestens 80% recyclebar.
(3) All hobs excluding metal solid plates. / Wszystkie kuchenki z wyjątkiem płyt metalowych. / Tous feux sauf foyer électrique en fonte. / Alle warmtebronnen behalve gietijzeren elektrische kookplaten. / Kaikki liedet valurautalevyjä lukuun ottamatta. / Alla kokplattor förutom gjutjärnsplattor. / Todas las cocinas excluidas las placas sólidas de metal. / Alle herdarten ausgenommen Elektro-Herde mit Massekochplatten.
(4) Made in France except glass lids and hermetics lids / Sauf les couvercles verre et couvercles hermétiques.